

1 Mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		Lettera di vettura internazionale 155992 N 22796 Questo trasporto è sottomesso, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada																														
2 Destinatario Ford Stab. di FORD Motor Com. KM 36,5 AUTOPISTA Mex.Quereta 54700 CUAUTITLAN IZCAL MEXICO		16 Trasportatore DHL Supply Chain IDEM																														
3 Luogo previsto per la consegna Stab. di FORD Motor Com. KM 36,5 AUTOPISTA Mex.Que 54700 CUAUTITLAN IZCAL MEXICO		17 Trasportatori successivi																														
4 Luogo e data della presa Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Italia		18 Riserve ed osservazioni del trasportatore 03/06/2019																														
6 Contrassegni e numeri 5 Documenti allegati Delivery Note Invoice Reference 4037425 500084526		9 Denominazione merce 7 Numero dei colli 8 Imballaggio 11 Peso lordo Kg 12 Vol. m3		19 convenzioni particolari																												
Classe Cifra Lettera ADR*		Gearboxes for car assembly Part Number Quantity Packaging list FA6P 7000 KD 270 PZ 27 Cartone 10 pc 27 colli		Peso lordo 22169,7 22169,70 Kg																												
14 Istruzioni per il pagamento del nolo ☐ Franco ☐ Assegnato		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:30%;">20 Da pagare per:</th> <th style="width:20%;">Mittente</th> <th style="width:20%;">Valuta</th> <th style="width:30%;">Destinatario</th> </tr> <tr><td>Prezzo trasporto</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Abbonamento</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Saldo</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Maggiorazioni</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Supplementi</td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Totale</td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>			20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario	Prezzo trasporto				Abbonamento				Saldo				Maggiorazioni				Supplementi				Totale			
20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario																													
Prezzo trasporto																																
Abbonamento																																
Saldo																																
Maggiorazioni																																
Supplementi																																
Totale																																
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 03/06/2019		15 Rimborso																														
22 Firma e timbro del mittente Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728		23 Firma e timbro del trasportatore Tipo mezzo Targa mezzo Sea Container AD 00284		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario																												

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments; art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axes is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.

**MAGNA**

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)

Company

FORD Motor Company S.A. de C.V.
Calle Guillermo González Camarena 1500
Piso 5, Centro de Ciudad Santa Fe
01210 DELEG ALVARO OBREGON, CIUDAD DE MEXI
MESSICO

Ship-to address

FORD Motor Company
Cuautitlan Plant
KM 36.5 Autopista Mexico Queretaro
Zona Industrial el Salitre
54700 CUAUTITLAN IZCALLI CP
MESSICO

Loading station: EN

Invoice / Repeated Printout of 03.06.2019

Invoice no. / Date: 500084526 / 03.06.2019
Services rendered: 03.06.2019
Purch. ord. no.: XPSOK1 !
Purchase Date: 03.12.2018
Supplier's no.: CJ8NA
Delivery no. / Date: 4037425 / 03.06.2019
Order no. / Date: 30022370 / 10.01.2019
Customer no.: 10007180
Consignee: 30007147
01 Serie
Our VAT-ID: IT04886850728
Your Tax-ID: FMO8304236C5
Our Tax-ID:
Sales: Ivanovic, Silvia
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4451 / 07131-644-4414
Email: silvia.ivanovic@magna.com

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 22.169,700 KG Net weight 19.334,700 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000020	2500000331-004		6 gear DCT transmission B299N 1.6L				
	Customer material no. FA6P 7000 KD						
	270 PC		1.122,24	EUR		1 PC	303.004,80
	Commodity Code: 87084020						
	Country of origin: Italy						

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC USD: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH

FORD Motor Company S.A. de C.V.
Calle Guillermo González Camarena 1500
01210 DELEG ALVARO OBREGON, CIUDAD DE MEXI

Date/Doc. no.
03.06.2019 / 500084526

Page
2

Total items			303.004,80
Value Added Tax	0,000	303.004,80	0,00
	Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972		
Final amount			303.004,80
Final amount in local currency EUR			303.004,80
Discountable Amount			303.004,80
Terms of payment:	Up to 25.07.2019 without deduction		
Terms of delivery:	FCA MAGNA PT SPA plant		

El exportador de la mercancía amparada en el presente documento (Autorización Aduanera no.IT/009/BA/11) declara salvo indicación en sentido contrario, que las mercancías amparadas por este documento son de origen Italiano.

EC APPROVED EXPORTER AUTHORIZATION NO: IT/009/BA/11

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n.IT/009/BA/11) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale "Italy"
Modugno, 03/06/2019


Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLIITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC USD: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH



Magna PT S.p.A., Via del Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)
FORD Motor Company
Cuautitlan Plant
KM 36.5 Autopista Mexico Queretaro
Zona Industrial el Salitre
54700 CUAUTITLAN IZCALLI CP
MESSICO

Delivery no. / Date: 4037425 / 03.06.2019
Purch. ord. no.: XPSOK1
Purch. ord. Date: 03.12.2018
Supplier's no.: CJ8NA
Order no. / Date: 30022370 / 10.01.2019
Customer no.: 10007180
Consignee: 30007147
01 Serie
Person in charge: Battista, Giuseppe
Tel. no. / Fax: +39/0805858-660 / -654

loading station: EN

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 22.169,700 KG Net weight 19.334,700 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500000331-004 6 gear DCT transmission B299N 1.6L Customer article number: FA6P 7000 KD FA	270 PC	19.334,700 KG
900001	TRO-030000 Transport Carton Box (one way) 10 pcs.	27 PC	2.835 KG

terms of dispatch: 02 Truck Customer

terms of delivery: FCA MAGNA PT SPA plant

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna PT S.p.A.
a socio unico
Via del Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari)
Tel. 080 - 5 85 81 11
Fax 080 - 5 85 82 04

Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00
I.v.R. Imprese di Bari
C.F. e P.IVA 04886850728
REA 339886
www.magna.com

EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA
IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855
BIC EUR: BNLITRR
USD: Bank of America
IBAN USD: DE86 5001 0900 0020 6560 12
BIC USD: BOFADEFX

Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH



PACKING LIST

Shipment reference: **CJ8NA - AP23A - NVOCC.**

Date: 03/06/2019

RECEIVER

FORD MOTOR COMPANY

CUAUTITLAN PLANT

KM.36.5 AUTOPISTA MEXICO QUERETARO

ZONA INDUSTRIAL EL SALITRE

54700 CUAUTITLAN IZCALI CP

MEXICO

DELIVERY NOTE : 4037425

Date 03/06/2019

INVOICE NUMBER: . 500084526

Date 03/06/2019

DELIVERY TERMS: FCA Getrag Modugno Plant Italy

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2500000331-004

Customer Reference : FA6P 7000 KD

QUANTITY: 270 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 27 PCS

GROSS WEIGHT Kg 22.169,70

NET WEIGHT Kg 19.334,70

C.T.B.

Consorzio Trasportatori Baresi

SCHEDA DI TRASPORTO E LETTERA DI VETTURA

LUOGO E DATA: BARI 03/06/2019

DATI COMPILATORE: CALIA VINCENZO FIRMA

DATI RACCOLTI (art. 2, comma 1, lett. c - D.Lgs. 286/2005) (compilarsi a cura del committente e conservare dal vettore a bordo del veicolo: art. 7-bis, D.Lgs. 286/2005)

1: DATI DEL VETTORE Denominazione sociale, Ragione sociale, Ditta Indirizzo e Sede Azienda (rif. telefonici o mail) Partita IVA Numero Iscrizione Albo Autotrasportatori		F.Ili ALBERGO S.n.c. LUNGOMARE TENENTE MASSARO n° 39 70128 PALESE (BA) P.I. 05156850728 ISC. ALBO BA/7460546/P	
2: DATI DEL COMMITTENTE Denominazione ditta individuale ragione sociale altro tipo di impresa Indirizzo e Sede Azienda (rif. telefonici o mail) Partita IVA		C.T.B. CONSORZIO TRASPORTATORI BARESI A.R.L. VIA ASCIANGHI N° 17, 70132 BARI EMAIL: CTBCONSORZIO@GMAIL.COM TEL: 080/6985815 - FAX: 080/6985006 PARTITA IVA 07498810725	
3: DATI DEL DESTINATARIO Denominazione ditta individuale ragione sociale altro tipo di impresa Indirizzo e Sede Azienda (rif. telefonici o mail) Partita IVA		MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA) TEL. 0805858665	
4: DATI DEL PROPRIETARIO DELLA MERCE Denominazione ditta individuale ragione sociale altro tipo di impresa Indirizzo e Sede Azienda (rif. telefonici o mail)		Impossibile al committente stabilire il proprietario delle merci, così come individuato ai sensi dell'art. 832 e successivi del codice civile.	
5: DATI MERCE TRASPORTATA: VEDI D.D.T. TIPOLOGIA MERCE: VEDI D.D.T.		QUANTITA': VEDI D.D.T. PESO: VEDI D.D.T.	
COMPAGNIA: MSC		TARA C.T.R. Kg. 3.740	
TERMINAL RITIRO: ISTOP SPAMAT - PORTO DI BARI		TERMINAL CONSEGNA: ISTOP SPAMAT - PORTO DI BARI	
BOOKING: 0161943216	COMMITENTE: C.T.B.	TRANS.DOGAN: SANTARATO	
PORTO: VERACRUZ	VIAGGIO: AY923 IMP/EXP: EXP	NAVE: CONSHIP	
TIPO CONTAINER: 40BOX	SIGLA: MSCD 5937846	SIGILLO: DHL 016288	
AUTISTA: ALBERGO V.	MEZZO: BW 643 XA	RIMORCHIO: AD 00284	
ARRIVO:	DATA E ORA POSIZIONAMENTO:	TIMBRE E FIRMA Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) P. IVA 04886850728	
PARTENZA:	03/06/2019 - ORE 09:00		

EVENTUALI DICHIARAZIONI: PESA CURA CLIENTE

NOTE: Restituzione vuoti. I containers devono essere restituiti vuoti dal ricevitore, puliti all'interno ed integri per permetterne l'immediato reimpiego; i terminal di rientro sono autorizzati da ufficio logistico MSC a controllare i containers e a rifiutare quelli che risultino particolarmente sporchi e con notevole materiale da asportare. In ogni caso il titolare del presente ordine di rilascio, verrà ritenuto responsabile degli eventuali costi maturati per lo smaltimento dei rifiuti e/o per i danni causati alla struttura del container.

Franchigia al carico e allo scarico il trattore, il semirimorchio e il container, arrivando in tempo utile per le operazioni di carico e scarico, dovranno essere lasciati liberi entro tre ore dall'arrivo. Qualora la sosta si protrasse oltre tale termine saranno applicati i diritti progressivi di sosta per ciascun ora o frazione compresa le ore notturne e i giorni festivi



SHIPPING DOCUMENT

Oggetto : Trasmissione Massa Lorda Verificata - (VGM)

Trasporto da Modugno (Ba) A **BARi** # **0161843216**Rif. Cliente **MAGNA SpA**

Nella nostra qualità di SHIPPER vi trasmettiamo certificazione della massa lorda verificata del/dei contenitori che Vi chiediamo di inoltrare al vettore marittimo.

Container FCL numero	Sigillo Numero	Verified Gross Mass VGM (KGS)
RESEU 5937844	016288	25.909,70

Vi precisiamo che per ottenere "la massa lorda verificata del/dei contenitore/i" è stato utilizzato il

[] Metodo 1 (lo "scontrino" di pesatura è allegato in copia alla presente. [] Sarà trattenuto nei nostri archivi ed esibito in caso di necessità a Vostra semplice richiesta).

ovvero

[X] Metodo 2 (si dichiara di essere in possesso di Certificazione AEO o ISO9001/28000 e di aver adempiuto alla notifica via PEC al Comando Generale delle Capitanerie di Porto)

Il sottoscritto Shipper attesta che il peso lordo delle merci elencate nel presente documento è vero e corretto e pertanto manleva e tiene espressamente indenne lo spedizioniere e/o i suoi ausiliari da ogni responsabilità diretta ed indiretta ed oneri connessi all'espletamento delle procedure applicative della regola V/2 della convenzione SOLAS '74, come emendata dalla risoluzione MSC. 380 del 21 Novembre 2014 relative alla determinazione della massa lorda verificata del contenitore, approvate e rese esecutive dal Decreto Dirigenziale n.447/2016 del Comando Generale delle Capitanerie di Porto. Resta pertanto inteso che responsabilità civili/amministrative/penali e/o ritardi e/o mancati imbarchi e/o extracosti generati dall'errata certificazione della VGM resteranno ad esclusivo carico dello Shipper.

Luogo e Data della Certificazione	Nome e Cognome persona autorizzata e funzione aziendale	Timbro e Firma / Firma elettronica
Magna Powertrain S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA / 04886850728 MODUGNO, li 03/06/2019	GIORGIO MARIA VAMPERSA Manager Logistics	

GETRAG S.p.A. a socio unico - Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (Bari) - Italia
Cap.s.i.v € 25.850.000 - C.F. e P.IVA IT 04886850728
R.l. c/o C.C.I.A.A. Bari: 04886850728 - R.E.A. 339886
www.getrag.com
Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH
Subject to the activity of the direction and coordination of Magna Powertrain GmbH

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL

Esemplare per il paese di spedizione / esportazione

1

31

PK

44

47

48

51

52

D

1 DICHIARAZIONE

EX A

3 Formulari 4 Dist. di carico

1 1

5 Articoli

1

6 Totale dei colli

27

7 Numero di riferimento

8/1515/1/MV/

9

10 Paese ultima

11 Paese transaz./

12 Elementi del valore

13 P.A.C.

14 Dichiarante / Rappresentante

N. 3 IT03214640728

BRUNO MILELLA & C. SRL

C.SO VITTORIO VENETO, 6/A

70123 BARI

15 Paese di spedizione/esportazione

ITALIA

16 Paese di origine

MESSICO

17 Paese di destinazione

18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto alla partenza

MSCU593784.4

19 Ctr.

1

20 Condizioni di consegna

FCA MODUGNO

21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera

" M/V CONTSHIP IVY "

22 Moneta ed importo totale fatturato

EUR 303004,80

23 Tasso di cambio

1,000000

24 Natura della

transazione

25 Modo di trasporto

alla frontiera

26 Modo di trasporto

interno

27 Luogo di scarico

28 Dati finanziari e bancari

29 Ufficio di entrata/uscita

IT018100

30 Localizzazione delle merci

100087W

31

32 Articolo

1

33 Codice delle merci

87084020

34 Cod.P.di origine

a) b) BA

35 Massa lorda (Kg)

22169,70000

36 Preferenze

37 REGIME

1000 0

38 Massa netta (Kg)

19334,70000

39 Contingenti

40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente

41 Unita' supplementari

42 Prezzo dell'articolo

43 Cod. M.V.

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315